



CHARTER OF THE « COMPAGNIES DE PASSAGE » 2026

From Wednesday August 19 to Saturday August 22, 2026

Each year, Aurillac city declares itself “open city” to all “street artists” asking to perform in Aurillac in August during the 4 days of the “Aurillac International Street Theatre Festival”. As time goes on, the constantly increasing number of artists and companies, called “Compagnies de passage”, require the organisation of public spaces and their occupation during the festival. “Association ÉCLAT”, producer of the Aurillac International Street Theater Festival, has set up a “Compagnies de passage” office in order to define the places and schedules of the “Rendez-vous des Compagnies de passage” meet-up and inform the public about them. The aim of the Charter of the “Compagnies de passage” is to define the principles of this meet-up through a few rules, which make it possible for this unique “meet-up” of street arts to take place in the best of conditions.

1 - SPIRIT OF PARTICIPATION

Freedom of artistic expression is a core principle of the Aurillac festival. The companies/artists take part in this meet-up on a voluntary basis and self create the “Rendez-vous des Compagnies de passage” by offering shows/artistic acts related to the characteristic that brings them to meet in Aurillac: street theater.

The concerts of amplified plain music and so-called “indoor” performances do not belong to these characteristics.

No artistic selection is made regarding the possibility of participating in this “Rendez-vous des Compagnies de passage”. Each company/artist willing to come to Aurillac for this meet-up has to register and complete their registration with the office of the “Compagnies de passage”. The registration will be completed when the company/artist will have provided this signed charter and the additional requested documents (insurance certificate, artistic brief and technical rider, and other documents for special structures). For logistic reasons, we encourage the companies with shows needing special structures or set-ups (big top, tent and structures, show with pyrotechnics, not dismantable installations along the whole time of the festival, power supply requirements, itinerant/travelling show) to complete their registration as soon as possible.

2 - COMPANIES/ARTISTS RESPONSIBILITIES

The company/artist bears full responsibility for their activities.

The company/artist declares to have subscribed to all required insurances for the risks related to their responsibility. The company/artist commits to complying with legal obligations and carrying out their payment (author rights if need be, social, security...)

Each company/artist pays their expenses: meals, accommodation, transport, technical documentation...).

The company/artist commits to respecting public space, leaving the places as they were on arrival and showing some “common sense” regarding the use of public space.

This common sense means respecting public spaces shared with many companies but also the respect of private property, and the tranquillity of local residents. It also means not obstructing urban and road signs, whether permanent or not, and not blocking the road and pedestrian traffic without authorisation.

The company/artist admits knowing that wild displaying is forbidden. Graffitis and permanent inscriptions are also forbidden and liable to a fine.

The company/artist commits to reducing the use of moveable sound equipment and other devices of sound amplification, and controlling the sound volume at all times to not disturb the other artists sharing the public space and the local residents. The company/artist commits to only using the authorised vehicles for the assembling and dismantling within the performance times and not to drive or park in the centre of town outside of this schedule except with prior agreement. Out of respect for the public, the company/artist commits to respecting the announced time and performance places. In case of cancelling or departure during the festival, the company/artist will have to inform the person in charge of the reception of the “Compagnies de passage”.

The « Association ECLAT » is committed to the fight against gender-based and sexual violence. The aim is to guarantee a secure working environment for its employees, artists and companies and partners. The Association ECLAT is particularly careful about respecting each individuality and pays attention to preventing any harm to the physical or mental health of its collaborators. In accordance with the French labour code article L.1153-1, no inappropriate behaviour is tolerated on the premises and during the festival, as well as in any circumstance that may be related to professional life. Inappropriate behaviour means any incivility, violence, sexist or stereotypical behaviour (comments or behaviour) or sexual or moral harassment. We invite victims or witnesses of such actions to inform the « Association ECLAT » without delay by email contact.vhss@aurillac.net or to contact the prevention association present during the festival. For more information, a french national listening phoneline is available from Monday to Friday from 9 am to 1 pm and from 2pm to 6 pm on +33 1 87 20 30 90 or by email at any time : violences-sexuelles-culture@audiens.org

Public warning

Companies and artists are reminded that the principle of consent is fundamental when involving members of the public in the course of a performance. Any person invited to take part in a show must be able to understand in advance the nature and extent of their involvement and give their consent. When a child is invited to participate, the artist must consult the child’s accompanying adult.

Likewise, it is important for the company or artist to indicate, prior to the performance and by any means they deem appropriate, any themes or content that may be considered sensitive or violent, so that audience members can exercise their free will and make an informed decision about attending the performance.

3 - FESTIVAL COMMITMENTS

The festival commits to finding a location and a performance schedule for each day, for each show and for each company, among available spaces and subject to the authorization of the municipal authorities.

The festival provides power supply for some performance places and ensures doing its best to respond to the power supply requirements of the companies which completed their registration within the registration period.

The festival will edit the program of the “Rendez-vous des Compagnies de passage”.

The company will be named, if it respected the present charter and completed its registration on time.

The participation to the festival as a “Compagnie de passage”, implies the agreement of this entire charter.

Completed of the 2026, in

Name of the company/artist :

Name of the person in charge of the company/artist :

Signature and seal of the company, followed by the handwritten mention « read and approved »